

檔號：HAD K&TDC/13/9/24A/08

葵青區議會
社區事務委員會
第二次會議及座談會記錄(二零零八／零九)

日期：二零零八年六月十日
時間：下午二時四十四分
地點：葵青民政事務處會議室

出席者

黃耀聰議員 (主席)
林翠玲議員 (副主席)
陳笑文議員
方平議員
許祺祥議員
林紹輝議員
羅競成議員
李志強議員
梁志成議員
梁子穎議員
梁偉文議員
梁耀忠議員
梁玉鳳議員
盧慧蘭議員
雷可畏議員
潘志成議員
潘小屏議員
譚惠珍議員, MH
徐曉杰議員
尹兆堅議員
王雪盈議員
黃潤達議員
鍾旻燕女士
馮笑萍女士
王竣達先生

列席者

廖峻峰先生	教育局高級學校發展主任(葵青)1
梁偉俊先生	勞工處勞工事務主任(勞資協商促進科)
阮玉屏小姐	房屋署高級房屋事務經理(葵涌)
李燦楊先生	社會福利署荃灣及葵青區助理福利專員(三)
夏樂欣小姐	廉政公署廉政教育主任(新界西南)
凌偉明先生	環境保護署區域辦事處(西)高級環境保護主任
梁翠雯女士	食物環境衛生署葵青區環境衛生總監
蔡傑銘先生	商務及經濟發展局首席助理秘書長(通訊及科技)
程啓生先生	電訊管理局電訊工程師(諮詢及支援)2
曾美端女士	庫務署高級庫務會計師
黃思穎女士	庫務署庫務會計師
戴懷民先生	渠務署高級工程師(淨化海港計劃部)
周廣能先生	渠務署工程師(淨化海港計劃部)
曾建雄先生	茂廸-茂盛顧問聯營公司董事
盛百康先生	茂廸-茂盛顧問聯營公司高級工程師
曾慶明先生	土木工程拓展署高級工程師/3(土地工程部)
周煒彬先生	土木工程拓展署工程師/3(土地工程部)
程世雄先生	莫特康隆工程顧問有限公司代表
吳秋建先生	莫特康隆工程顧問有限公司代表
曾智欣女士	食物環境衛生署防治蟲鼠主任(諮詢及訓練)
方鳳娟女士	葵青民政事務處高級聯絡主任(一)
詹栢思小姐(秘書)	葵青民政事務處行政主任(區議會)二

缺席者

麥美娟議員	(因事告假)
蘇開鵬議員, BBS, JP	(因事告假)
鄧國綱議員, MH	(因事告假)
潘發林議員, BBS, MH	(因事告假)
黃炳權議員	(因事告假)
容永祺議員, MH, JP	(因事告假)
徐生雄議員	(沒有告假)
鄧淑明議員	(沒有告假)
李志輝先生	(沒有告假)
梁嘉銘女士	(因事告假)
施傑先生	(沒有告假)

歡迎詞

主席歡迎各位委員及政府部門代表出席是次會議。

2. 主席告知與會者，麥美娟議員、潘發林議員、蘇開鵬議員、鄧國綱議員、黃炳權議員、容永祺議員及梁嘉銘女士因事未能出席會議，他們已在會前請假。

3. 委員會一致通過上述請假申請。

4. 主席告知與會者，鄧國綱議員已授權李志強議員於會議中代表投票；黃炳權議員已委託王雪盈議員就議題四代表發言。

5. 主席告知與會者注意，這次會議會實行以下的新安排：

(i) 議員的座位會有新的編排。秘書處已根據議員的個人意願分組，並依組別及議員的英文名字排列座位；

(ii) 由這次會議開始，過程將會錄音並上載至區議會網頁；

(iii) 這次會議會實行委員出席及離席的新安排。如委員在會議中途才到達會議室，秘書便會通知主席在會議上宣布委員的名字及到達時間；若委員希望在會議中途離開，則需向秘書舉起枱上的“離席牌”，讓秘書知道並告知主席，以便主席在會議上宣布委員的離開時間。

6. 主席宣布在場委員的名字，包括：林紹輝議員、王雪盈議員、梁耀忠議員、黃潤達議員、梁志成議員、譚惠珍議員、徐曉杰議員、李志強議員、雷可畏議員、方平議員、梁子穎議員、潘志成議員、梁偉文議員、羅競成議員、林翠玲議員、馮笑萍女士、鍾旻燕女士、王竣達先生和潘小屏議員。

通過第一次會議記錄(二零零八／零九)

7. 雷可畏議員動議，譚惠珍議員和議，委員會一致通過社區事務委員會第一次會議(二零零八／零九)記錄。

介紹文件

推行數碼地面電視廣播

(社區事務文件第 22、22a、22b、及 22c/2008-2009 號)

8. 主席表示此議題由商務及經濟發展局、電訊管理局提出，他歡迎商務及經濟發展局首席助理秘書長蔡傑銘先生及電訊管理局電訊工程師程啓生先生出席會議及簡介文件。

9. 蔡傑銘先生簡介文件第 22a/2008-2009 號。

(陳笑文議員於下午二時四十七分到達；梁玉鳳議員於下午二時四十八分到達；許祺祥議員於下午二時五十四分到達。)

10. 王雪盈議員表示居民希望了解何時能收看四個基本頻道的高清廣播，她希望當局能盡早發放有關資訊。

11. 譚惠珍議員查詢有線客戶接收數碼電視廣播的問題，並以長安邨為例，指出該邨的法團已安裝接收器，但該邨的有線客戶仍然不能透過接收器收看數碼電視廣播。她詢問當局如何監管及協調有線為市民更新接收系統。

12. 梁子穎議員詢問房屋署現時葵青區內所有公共屋邨更新天線系統的進度，包括有線電視作為更新天線系統的承辦商，他希望了解其更新天線系統的進度。另外，他亦向電訊管理局作出投訴，表示在其選區安蔭邨接到兩個有關香港電視廣播公司的推銷員以不正當手法向居民推銷的投訴個案，當中的推銷員藉詞維修系統進行服務推銷。他希望電訊管理局能了解並跟進有關的不正當推銷手法，並表示情況若不改善，他不排除會杯葛所有高清電視廣播。

13. 黃潤達議員詢問房屋署葵青區內的公共屋邨何時能接收高清電視及公共屋邨數碼改善工程的進度。他表示曾致函房屋署，據房屋署在回信中提及，葵涌邨的更新天線系統工程將於五月底完成，但至今葵涌邨仍然未能接收高清訊號。他希望電訊管理局能監管電訊服務供應商的推銷手法，及向電訊服務供應商發出指引。

14. 潘小屏議員指出前有線電視客戶因天線系統仍然接駁到有線電視的系統而不能接收高清電視，但有線電視並不積極為

前有線電視客戶接駁天線到公共天線系統。她詢問電訊管理局如何協助前有線電視客戶接收高清電視。

15. 蔡傑銘先生作出以下回應：

- (i) 有關王雪盈議員的提問，他回應金山發射站預計能夠於六月中至六月底提供四個基本台的數碼廣播，他們亦預計在七月初會舉行大型啓播儀式宣布全港所有發射站已啓用。
- (ii) 有關譚惠珍議員及潘小屏議員有關有線電視的提問，他指出一棟大廈內若有提供有線電視服務，一般會有兩套電視網絡，其中一套為公共天線網絡，另一套為有線電視網絡。現有或前有線客戶的入戶線已接駁到有線電視的網絡，若該大廈已改動了公共天線系統，有線電視會免費將高清訊號接駁到有線的電視網絡內，令大廈內所有住戶(不論是有線客戶、前客戶或非客戶)亦能接收數碼電視廣播。他們亦已取得有線電視管理層承諾會免費接駁天線系統，若個別大廈遇到接駁問題，電訊管理局亦樂意提供相關協助。
- (iii) 有關梁子穎議員的提問，關於房屋署和電訊管理局的資料，他請房屋署和電訊管理局的同事稍後補充資料。他表示根據全港的政策，所有公共屋邨的大廈天線改動工程預計於七月至八月完成。他指出如有線電視為大廈天線系統的承辦商，也不一定要邀請有線電視進行有關的改動工程，但他們已取得有線電視管理層承諾，他們提供的天線系統改動工程會與其他承辦商的收費及所需工程時間相若，若有個別個案，商務及經濟發展局亦樂意跟進。
- (iv) 有關黃潤達議員的提問，他們亦十分關注收費電視的推銷手法，他們亦曾告誡收費電視的服務供應商的不正當推銷手法。他們亦會向收費電視的服務供應商再次了解情況，和透過消費者委員會和電訊管理局取得更多資料。另外，亦有跟房屋署緊密合作，若有個別個案，他們亦樂意跟進。

16. 阮玉屏小姐表示有關數碼電視廣播的議題於早前的會議上已討論，她指出房屋署的天線系統改動工程會配合數碼電視廣播的啓用日期，他們會就個別問題與商務及經濟發展局聯

絡。她表示如數碼電視廣播在葵青區正式啓用，葵青區的公共屋邨可以接收數碼電視。至於黃潤達議員有關葵涌邨的提問，由於她暫時沒有有關回覆信件，她希望會後作出跟進。

17. 主席表示，希望房屋署能夠盡快補充葵青區內公共屋邨天線改裝工程的時間表資料，以及解釋為何葵涌邨未能接收數碼廣播。

18. 阮玉屏小姐表示因暫時沒有有關黃潤達議員提及的回覆信件，所以未能即時回應。她補充房屋署的公共屋邨天線改裝工程會配合數碼電視廣播的啓用日期，她相信屆時葵涌區內公共屋邨能夠接收數碼廣播。

19. 主席要求房屋署會後提供葵青區內公共屋邨天線改裝工程的進度表的資料，以及關注收費電視的推銷手法。

房屋署

20. 阮玉屏小姐表示於早前的會議房屋署的工程師曾報告區內公共屋邨天線改裝工程將於七月完成，她亦表示房屋署會提醒收費電視服務供應商有關其推銷手法。

21. 雷可畏議員指出，根據蔡傑銘先生的簡報，香港無綫電視是全世界唯一的免費高清電視供應商，他詢問在二零一二年全面高清廣播後，電視台會否就四個基本頻道收費。另外，在二零一二年全面高清廣播後，他擔心長者和領取綜援人士的沒有能力購買高清機頂盒和高清電視，他詢問政府將如何協助他們。

22. 羅競成議員指出，長安邨業主立案法團已動用 20 多萬元改裝天線系統，但該邨前有線客戶因入戶線仍接駁到有線電視網絡而不能接收高清廣播，而有線電視拒絕免費為前有線客戶接駁入戶線到公共天線網絡，因此他收到居民投訴有線電視的合約不公平，他希望商務及經濟發展局能夠解答此問題。

23. 譚惠珍議員詢問如屋苑沒有進行天線系統改動工程，是否不能接收數碼地面電視廣播。

24. 李志強議員詢問全面落實數碼廣播後，無線電視和亞洲電視是否只要將現有的四個基本頻道電視廣播以數碼訊號輸出，便完成數碼廣播的項目。他並詢問日後高清台和普通數碼

台是否共存，住戶是否只需選擇收看高清台或普通數碼台及高清台，而高清台又是否需要收費。

25. 蔡傑銘先生作出以下回應：

- (i) 有關高清廣播收費問題：無線電視和亞洲電視所持的是免費電視廣播牌照，因此根據法例及牌照規定，無論推出任何服務均是免費的，而有關服務是沒有期限的，當中包括無線電視和亞洲電視合共 13 條頻道。市民需要付出的費用只包括大廈天線系統改動工程費和購買數碼電視解碼器的費用。
- (ii) 有關會否終止模擬廣播的問題：商務及經濟發展局計劃在二零一一年前盡快將數碼電視的覆蓋範圍擴展至與模擬廣播相約，並希望在二零一二年前終止模擬廣播。不過，在終止模擬廣播前會進行諮詢，並考慮市民對數碼廣播的接受程度、市民能否負擔數碼解碼器的費用和對低下階層的援助等因素，他們亦會透過不同渠道進行公民教育，令市民理解他們不一定需要更換現有電視機或使用收費電視服務。
- (iii) 有關數碼廣播後的電視節目頻道問題：他指無論數碼廣播或現時模擬廣播，無線電視和亞洲電視的 4 個基本頻道是他們必須免費提供的頻道，他們亦會提供數碼化的廣播。至於額外的 9 個頻道，是電視台創新的頻道，不屬於基本的電視服務，市民可透過升級版的解碼器收看有關頻道。
- (iv) 有關有線電視的合約問題：如大廈內分別有公共天線和有線電視天線系統，有線電視只要把公共天線系統的訊號接駁到其電視網絡內，便會令到整棟大廈的居民(包括有線客戶、非有線客戶和前有線客戶)亦能接收數碼廣播。他們曾收到個別市民投訴有線電視的合約問題，他們會盡量調停。
- (v) 有關大廈內加裝接收器的問題：大廈的公共天線會將訊號放大並分配給大廈內住戶，故大廈需進行改動工程以接收數碼訊號。有關工程的費用取決於大廈的戶數，戶數愈多費用便愈大。另外，獨立式的樓宇如採用魚骨式天線，便

不用進行改裝工程。

26. 雷可畏議員表示希望當局能多就數碼廣播進行宣傳。
27. 羅競成議員指現時於鄉郊地區接收電視需要轉發器，他詢問於鄉郊地區接收高清廣播是否如上述其他大廈一樣。
28. 蔡傑銘先生回應現階段計劃在零九至一一年興建更多輔助發射站以便鄉郊地區接收高清廣播，據他了解葵青區大部分的地方也不需利用輔助發射站接收數碼電視。他預計葵青區能夠於今年七月至八月接收數碼電視，但青衣區內某些位處鄉郊的地區需利用輔助發射站接收數碼電視，無線電視和亞洲電視會於 09 至 11 年加建輔助發射站，屆時能夠接收模擬廣播的住戶便能接收數碼廣播。
29. 主席詢問葵青區內數碼廣播的覆蓋率。
30. 蔡傑銘先生估計葵青區內數碼廣播的覆蓋率超過九成。
31. 梁玉鳳議員指收費電視的銷售員經常到公共屋邨內以不正當手法進行推銷，特別是針對長者，亦會冒認房屋署職員以進入居民住所進行推銷。她希望電訊管理局、商務及經濟發展局或房屋署能監管有關問題。
32. 主席表示同意應監管收費電視的不正當手法推銷，並請電訊管理局、商務及經濟發展局、房屋署、消費者委員會和警方加強監管及協調。
33. 梁子穎議員詢問能否於公共屋邨天台加裝數碼解碼器，以便居民無須加裝機頂盒即能接收數碼電視。
34. 蔡傑銘先生回應因現時大廈天線不只有無線電視和亞洲電視的天線系統，由於電視台不斷發展新的頻道，如需要於屋邨天台加裝數碼解碼器，每個電視節目頻道需設立至少 1 個解碼器，而且公共天線系統的頻道容量有限，不可能無節制地添加解碼器以應付可能增加的頻道，這個做法需在天線系統前端將數碼電視訊號解碼及轉換至模擬格式傳送，因受模擬電視技術所限，不能完整地傳送高清畫面，住戶也因此不能欣賞高清電視帶來的高解象度畫面質素。另外，亦涉及版權問題，因為

此舉會令無線電視和亞洲電視的節目經轉化才接駁到住戶。此外，亦會令住戶不能使用新的數據服務，以至未能配合高清化帶來的好處。因此，現時他們不會鼓勵市民於大廈天台加裝機頂盒以接收數碼電視。但他們不排除稍後階段會考慮此方法，特別於終止模擬廣播前他們會考慮各個方案，他表示會考慮此建議及作出跟進。

35. 主席總結說如議員有其他意見，可與商務及經濟發展局和電訊管理局聯絡。

(林紹輝議員及王雪盈議員於下午三時二十分離開；潘小屏議員於下午三時三十分離開。)

荃灣及葵青區福利辦事處 2008/09 年度福利事務計劃

(社區事務文件第 23/2008-2009 號)

36. 主席請社會福利署荃灣及葵青區助理福利專員李燦楊先生簡介文件。

37. 李燦楊先生表示此計劃屬恆常服務之外，他們透過互相合作、支援和回應社區的需要來制定計劃，在制定計劃的過程他們已搜集地區資料和聽取地區人士的意見。另外，在推行計劃時亦與非政府機構、各政府部門和區議會合作制定內容。

38. 李燦楊先生簡介文件第 23/2008-2009 號。

39. 雷可畏議員希望社署的前線工作人員提升服務質素以幫助有需要人士。他指出文件中的“家庭支援計劃”只預算服務 1000 人次，他認為該計劃的預算服務人次有限，不足以服務整個葵青區。

40. 梁玉鳳議員表示關心老人服務，因區內人口老化問題嚴重，而且虐老問題有惡化跡象，她詢問社署將如何針對此問題提供相應服務。

41. 梁耀忠議員表示社署的前線工作人員態度冷漠，他希望社署前線員工能夠有愛心地對待求助人。他亦認為社署的處事手法及程序死板和有欠靈活，希望社署能本著以人為本的態度處事和切實執行服務計劃。

(鍾旻燕女士、徐曉杰議員於三時四十分離開；尹兆堅議員於三時四時十三分到達。)

42. 黃潤達議員表示因他本人都是社工，所以了解社署的社工於解決求助者的家庭問題時並不容易。隨著社區問題日益嚴重，他希望社署能增加前線員工的人手。他亦希望社署能安排專責人員及設立熱線，讓議員及地方組織能易於查詢。另外，他希望社署為議員和議員助理籌組工作坊，讓他們掌握如何處理求助者的緊急情況及有關政策的資料，亦希望社署能夠增加於新落成屋邨提供外展服務。

43. 尹兆堅議員關注青少年外展服務問題，他並指區內新落成屋邨的罪案率有上升趨勢，但只涉及一些輕微罪行。他認為此問題反映區內邊緣青少年問題明顯化，但青少年外展服務卻沒有增加，而他亦有串連區內力量協助邊緣青少年。他指出社署的福利事務計劃內沒有措施針對邊緣青少年的核心問題，並認為社署的日間及夜間外展服務極為缺乏。他希望社署能增加資源解決邊緣青少年的核心問題。

44. 許祺祥議員表示往曾轉介不少居民向社署申請綜援或尋求協助，但最終求助者往往因感到申請程序繁複及受到社署員工不禮貌對待而放棄申請。他希望社署能簡化程序，而前線員工也能以人性化態度處理求助者的問題。他並建議社署增加社區聯絡主任人手，以聯繫地區及議員，讓彼此協商不同個案。他亦希望社署關注市民遇到的精神困擾和精神病的問題。

45. 梁子穎議員希望社署除了進行宣傳、教育及預防等工作外，還落實處理實際的社區問題，並投放更多資源以解決現時的社會問題。

46. 譚惠珍議員表示關注青少年服務問題，她指出自從領匯接手管理屋邨商場後，社區欠缺地區設施供青少年休憩，並提到長發邨已開放體育館並加裝冷氣供青少年休憩。此外，她詢問社署進行一次外展探訪所需經費是多少，現時資源又是否足夠安排每周兩次外展探訪，以及在資源不足的情況下，該署將如何增撥資源。

47. 李燦楊先生表示感謝議員的意見，他指出社署服務的個案

繁多，但他們有信心能夠妥善處理，有關個別個案的處理方法，他認為有斟酌的空間。對於議員的提問，他有以下回應：

- (i) 有關雷可畏議員的提問：他表示計劃中的服務人次已為數不少，他們不希望只增加預算的服務人次而不能為他們提供實際服務。
- (ii) 有關梁玉鳳議員的提問：他們亦關注有關虐老問題，亦計劃推行“虐老不可為”地區計劃。
- (iii) 有關梁耀忠議員的提問：他表示有關前線員工的態度問題是他們需要知道的資料，他指出議員可透過不同渠道向他們反映，但個別員工的問題需要深入了解後才能處理。
- (iv) 有關尹兆堅議員的提問：他表示社署亦關注青少年外展服務，並於本財政年度增撥資源於每支夜青隊增加一位社工，而且於葵青區的月光計劃亦會繼續進行，預計會有 12 節的項目於長發體育館舉行。
- (v) 有關黃潤達議員的提問：他表示現有與議員的溝通渠道亦十分有效，議員可透過不同渠道與社署溝通。
- (vi) 有關許祺祥議員的提問：他表示有關個案轉介的問題，他指出社工於審批綜援時處於把關的角色，他們亦會盡量協助求助人，但如在審批過程他們發現求助人的資產高於申領綜援時的限額時，他們便不能發放綜援予該求助人。
- (vii) 有關梁子穎議員的提問：他表示就個別個案的投訴，他歡迎議員向社署提出，他們樂意就個別個案進行檢討。

48. 李燦楊先生總結雖然議員的意見較負面，但他們亦收到不少表揚社署的感謝信。

49. 主席希望社署能夠了解葵青區居民的需要，並表示議員均理解社署工作繁多，所以支持社署增加前線工作人員的人手。另外，他要求社署提供該署工作程序的資料，並希望社署於既定時間內處理議員轉介的個案。

50. 雷可畏議員指出社署員工的工作繁重和工作壓力大，他支

持社署增加前線工作人員的人手。他亦希望社署的前線工作人員能夠以心對待求助者，以維護求助者的尊嚴。

51. 主席表示希望社署能夠留意前線員工的服務態度問題。

52. 李燦楊先生回應社署亦有留意人手問題，並已於本財政年度招聘人手。至於前線員工的服務態度問題，他指出議員所提及的例子屬特別例子。

討論事項

要求擴闊繳付政府帳款的渠道

(社區事務文件第 25、25a /2008-2009 號)

53. 主席表示這個討論事項由黃炳權議員提出，但黃炳權議員因事請假，他授權王雪盈議員代表發言，但王雪盈議員已離席並委託許祺祥議員代表發言。

54. 許祺祥議員指就庫務署的回覆文件有以下提問和意見：

- (i) 他詢問現時擴闊繳付政府帳款渠道的進度。
- (ii) 他指以往市民可以經郵局繳付多個公營部門的帳款，但現時不少郵局已搬遷，為長者在繳交公營部門的帳項時帶來不便。
- (iii) 他指出市民仍然不能在便利店繳付水務署的帳單，而申請社署的長者卡則需要申請人親身前往，或以支票繳交 10 多元的帳款，他詢問這些帳款能否安排在便利店或其他認可渠道繳付。
- (iv) 他亦希望可以更便利的方式繳付地租或罰款，因長者並不接受和懂得使用電子途徑繳費。

55. 主席歡迎庫務署代表高級庫務會計師曾美端女士及庫務會計師黃思穎女士出席會議。

56. 曾美端女士表示現時市民可透過郵局或電子方式繳付政府帳單，自推出郵局收款服務以來，他們不時與香港郵政檢討現行繳款方法的成效。至於香港郵政在考慮郵局搬遷時，亦會

儘量安排於鄰近的郵局繼續提供服務。庫務署理解有長者並不接受和懂得使用電子途徑繳費，故此他們亦已進行評估能否安排在便利店或港鐵站繳付政府帳單。她指出醫管局和房委會亦有透過便利店或港鐵站作繳款渠道。至於政府帳單，根據初步評估，他們要考慮便利店的營運模式和安全措施，因便利店只收取現金及每宗交易上限為 5,000 元，而且亦不接受支票付款，但政府帳單的銀碼往往超過 5,000 元和有不少市民利用支票繳款。自二零零一年於郵局引入“郵繳通”後，經郵局處理的帳單數量及金額不斷增加，故此他們要考慮便利店或港鐵站的安全措施問題。另外，有些帳單的繳付方法因應法例的條文會有不同的收款要求，例如交通違例罰款和其他違例罰款等帳單不接受逾期繳款。基於上述原因，庫務署正評估安排在便利店或港鐵站繳付政府帳單的可行性。

57. 梁耀忠議員的意見如下：

- (i) 較早時房屋署計劃停止在屋邨辦事處提供收租服務，並計劃只在便利店和港鐵站提供有關服務，但因受到居民的反對而擱置。他質疑房屋署與庫務署究竟是否同屬政府機構，否則為何對於繳款的問題有不同的說法。
- (ii) 他指出屋邨辦事處是最便利市民繳款的地方，他建議庫務署與房屋署合作，於屋邨辦事處收取各項政府帳款。此舉既能夠善用各部門資源，也可免除向便利店或港鐵繳付經費。

58. 主席作出以下宣布：

- (i) 雷可畏議員於四時十分離席。
- (ii) 因法定人數不足，他宣布“流會”。在獲得委員一致同意下，他宣布會議於四時二十五分改以座談會形式進行。

59. 許祺祥議員指出長者不懂得利用電子途徑繳費，那些住處與郵局距離較遠的長者希望能夠於櫃檯繳付帳單。他促請庫務署與社署和水務署協調，於短時間內安排便利店或其他機構可代收社署和水務署的帳款。

60. 主席請曾美端女士回應委員的提問。

61. 曾美端女士指房屋委員會屬財政獨立的機構，可自行制定其財政安排。至於會否於屋邨辦事處收取各項政府帳單，她表示庫務署會與房屋署磋商研究合作的可行性。

62. 梁耀忠議員詢問庫務署能否把所有反對於便利店設立收款服務的理由轉交房屋署。

63. 曾美端女士指上述是庫務署在評估安排在便利店繳付政府帳單的考慮因素，並不是反對的理由，他們會研究開放某類帳單於便利店繳款，於會後會進行內部討論及與房屋署跟進。她表示理解長者如要往便利店或港鐵站繳款的不便，故此推介長者可考慮透過自動轉帳繳款，市民只需進行一次登記便可享用服務，銀行只會於繳帳到期日轉帳，市民亦可於銀行設立轉帳上限，如市民發現被轉帳金額有誤時亦可與政府部門跟進。另外，她表示樂意聆聽社區有關繳款的意見，他們會重點考慮開放水費單於便利店繳款。

64. 尹兆堅議員的意見如下：

- (i) 他舉郵政署為例，表示郵政署也是財政獨立的機構，也能夠提供收款服務，所以他認為房屋署屬財政獨立機構並不構成不能在屋邨辦事處收款的理由。
- (ii) 他希望強調他們不反對政府提供更多繳費渠道供市民選擇。他同意電子繳費是必需的渠道之一，但期望庫務署和房屋署在擴闊繳費渠道之餘，不要強迫不懂得使用電子繳費渠道的市民運用此服務。
- (iii) 他補充有關使用自動轉帳服務的資料指出，現時自動轉帳的流程度不足，使用有關服務人數不達整體人數的一半，原因是基層市民擔心銀行的存款不足而遭罰款。他估計約有兩成的基層市民有上述困難。
- (iv) 就長者使用自動轉帳的問題，他認為長者在理解銀行帳單上有困難，他希望政府部門接受，基於技術問題，要求長者使用自動轉帳並不可行。
- (v) 他總結說，希望庫務署能擴大途徑讓市民易於繳付政府帳

單。

65. 梁志成議員希望庫務署考慮在便利店和港鐵站提供差餉的收款服務，因差餉屬季度帳單，每逢繳交季節郵局便有很多市民輪候繳款，對市民和長者造成不便。他指出中電的繳款服務最為成功，因為其帳單設有電子條碼，讓市民可於繳費後保留單據。他相信在便利店和港鐵站提供水費和差餉的收款服務也應該不會存在問題。

66. 李志強議員相信於便利店或超級市場提供收款服務的技術問題必定能解決，並希望政府能作出相應的考慮。

67. 林翠玲議員指出現時長者需要前往中電客戶服務中心才能領回按金或終止服務，她希望政府可考慮安排於便利店或港鐵站提供中電帳單的繳款服務，並安排於屋邨辦事處處理有關領回按金或終止中電服務的事宜。

68. 曾美端女士作出以下回應：

(i) 有關尹兆堅議員的提問：她表示房委會是財政獨立機構，香港郵政則以營運基金模式運作，她指出“郵繳通”的服務是庫務署與郵局經商討後合作推出的。她表示明白長者對電子繳費辦法的接受程度，所以庫務署會研究引入於便利店和港鐵站繳款的可能性。她指庫務署鼓勵電子繳費是因為此乃電子化政府的其中一個項目。

(ii) 有關梁志成議員的提問：她表示庫務署會考慮開放差餉於便利店和港鐵站繳款，但亦要再作詳細分析。她指出水費單及差餉單亦有電子條碼，但由於某些帳單不接受部份付款，故需要研究技術上的問題。

(iii) 有關李志強議員的提問：她表示由於需要顧及不同帳單的付款要求和涉及不同的政府部門的發單系統，他們需要協調便利店與政府部門的運作及收費流程，以推出一個更便利市民的繳款方法。

(iv) 有關林翠玲議員的提問：她表示中電不屬政府機構，有關問題需交由中電方面跟進。

69. 黃潤達議員表示政府安排於房署的屋邨辦事處提供繳費服務既方便市民繳款，亦能讓房屋署掌握獨居長者的身體狀況，因長者需每月到屋邨辦事處繳費。他希望社署能夠跟進補領長者卡的費用能否改以其他付款方式繳付，亦希望房屋署能夠讓市民於屋邨辦事處繳付水費。另外，他請庫務署檢討能否讓郵局和房屋署屋邨辦事處成為全面的繳費渠道，供繳付現行各項政府帳單。

70. 李志強議員認為庫務署應盡量利用各種辦法來便利市民，而非否決各種意見。

71. 林翠玲議員指出雖然中電不屬政府機構，但中電為九龍新界單一電力供應商，她希望庫務署能夠與中電進行商討，以便中電向市民提供更便利的服務。她亦希望房屋署能夠安排於屋邨辦事處處理有關市民領回按金或終止中電服務的事宜。

72. 主席補充說，市民可於港鐵站繳付中電的帳單。他請社署的李燦楊先生跟進補領長者卡的費用能否改以其他付款方式繳付一事。

社署

73. 李燦楊先生表示有關補領長者卡的繳費安排，他會於會後補充資料。

74. 主席請房屋署的阮玉屏小姐回應提問。

75. 阮玉屏小姐指目前房屋署的屋邨辦事處只收取房屋署的費用，如需要安排於屋邨辦事處代收其他政府帳單，會牽涉到人手編配等問題，故需要作出深入研究。另外，房屋署已增加不同的電子繳租渠道，亦曾建議每區設立指定的屋邨辦事處收租，其餘的屋邨辦事處會於本年四月關閉，但遭議員否決，故現時仍然於各個屋邨辦事處維持收租服務。數據顯示現時於屋邨辦事處交租的數量較少，稍後房屋署會根據收租的實際情況再作出檢討。

76. 主席總括議員的意見是希望政府增加繳費渠道以方便市民，他希望當局可盡量作出配合。

77. 梁子穎議員表示水費每年只需繳交三至四次，而且只有少數市民需繳交長者卡的補領費用，他希望庫務署首先安排水費

能夠於便利店繳交以便利長者。

78. 曾美端女士感謝議員的意見，他們會重點研究開放水費單於便利店繳費，及在情況許可下開放其他政府帳單。

(陳笑文議員於下午四時二十五分離開；馮笑萍女士和潘志成議員於下午四時三十五分離開；盧惠蘭議員於下午四時二十七到達；梁偉文議員於下午四時五十五分離開。)

資料文件

“淨化海港計劃”第二期甲污水輸送系統工程一有關建造污水輸送系統工程計劃的進展

(社區事務文件第 24、24a/2008-2009 號)

79. 主席歡迎渠務署高級工程師戴懷民先生、工程師周廣能先生、茂廸-茂盛顧問聯營公司董事曾建雄先生和高級工程師盛百康先生出席會議。

80. 戴懷民先生和曾建雄先生簡介社區事務文件第 24、24a/2008-2009 號。

81. 主席總結委員就有關工程沒有提問及意見，並感謝渠務署代表進行簡報。

葵涌焚化爐拆卸及除污工程進度報告

(社區事務文件第 27、27a /2008-2009 號)

82. 主席歡迎土木工程拓展署高級工程師曾慶明先生、工程師周煒彬先生、莫特康隆工程顧問公司代表程世雄先生和吳秋建先生出席會議。

83. 曾慶明先生和吳秋建先生簡介社區事務文件第 27、27a/2008-2009 號。

84. 李志強議員詢問處理二噁英和石棉的程序是否分開的。

85. 吳秋建先生回應因為石棉和二噁英的分佈位置不同，而且需要配合技術上的問題，故將兩者的拆除時間分開，但兩者在工序上是可以同步進行的。但將兩者的拆除時間分開並不會影

響工程進度。

86. 主席詢問現時工程進度是否符合既定的時間表。

87. 吳秋建先生回應現時的工程進度是符合合約要求的時間表。

二零零八年葵青區滅鼠運動(深化期)

(社區事務文件第 28/2008-2009 號)

88. 主席歡迎食物環境衛生署代表防治蟲鼠主任曾智欣女士簡介文件。

89. 梁翠雯女士表示本年度的滅鼠運動提早推行和延長了推行時間，詳情已載於社區事務文件第 28/2008-2009 號。

90. 譚惠珍議員查詢於文件中提及的青衣海濱公園近長發邨及灝景灣一段是否包括灝景灣對出海堤的岩石範圍，她並詢問該地方的滅鼠工作由哪個部門負責。她表示有不少市民於該處遺下食物殘渣導致有不少老鼠出沒。

91. 梁翠雯女士表示公眾地方的滅鼠工作由食環署負責，海濱公園的部分範圍屬康文署管轄，她表示會跟進青衣海濱公園近堤壩範圍由哪個部門負責。

食環署

食物環境衛生署環境衛生服務報告

(2008 年 4 月及 2008 年 5 月)

(社區事務文件第 29/2008-2009 號)(會上提交)

92. 主席歡迎食物環境衛生署葵青區環境衛生總監梁翠雯女士簡介文件。

93. 梁翠雯女士補充文件中的蚊患指數的資料，葵涌區五月的指數為 15.1，文件中所載的 9.4 為臨時指數；而荔景區及青衣區的臨時指數同為 15.1。她解釋臨時指數是從現場收回誘蚊產卵器後按有白蚊伊蚊存在的情況而即時計算出來的指數。收集到的誘蚊產卵器會交到實驗室化驗，待 1 星期後再檢查會否有卵子孵化成白紋伊蚊，然後再計算及發布正式的分區指數。

94. 主席指出今年的誘蚊產卵器指數較去年同期高。
95. 梁翠雯女士表示葵涌區去年同期的誘蚊產卵器指數為28.3，故本年的指數較去年低。
96. 主席指出荔景區和青衣區的誘蚊產卵器指數較去年同期高。
97. 梁翠雯女士指青衣區的誘蚊產卵器指數與去年相若，但荔景區較去年同期高，她指出誘蚊產卵器指數會受天氣影響或其他因素影響，他們控蚊工作會持續進行。
98. 梁子穎議員希望食環署提供安裝誘蚊產卵器位置的名單，及交代誘蚊產卵器有否安裝在鄉郊的地方。另外，他指出近北葵涌街市的路面有積水，他希望食環署在清洗路面時如發現路面凹陷，應作出跟進或聯絡有關部門跟進。
99. 主席請食環署提供安裝誘蚊產卵器位置的名單和安裝位置的準則。
100. 梁翠雯女士請曾智欣女士解答誘蚊產卵器的選址及運作。
101. 曾智欣女士表示誘蚊產卵器的選址是根據世界衛生組織的意見，選址包括人口稠密的地方、較敏感的地方(醫院)和曾發生登革熱的地方，但比較鄉郊地方的重點工作是滅蚊。
102. 主席總括指出擺放誘蚊產卵器旨在監察白紋伊蚊，而非所有的蚊隻。另外，誘蚊產卵器的選址是包括人口稠密的地方、較敏感的地方(醫院)和曾發生登革熱的地方。
103. 梁子穎議員指有不少東北葵和青衣區的居民會於早上到鄉郊地方運動，他希望當局關注這些地方的滅蚊工作。
104. 梁翠雯女士表示控蚊工作會持續進行，而誘蚊產卵器的選址需要根據世界衛生組織的意見，而且蚊隻於鄉郊地區出現為自然生態現象，故於鄉郊地區放置誘蚊產卵器的意義不大。管理郊公園的部門會負責清理垃圾及清除積水地方以避免滋生蚊隻。另外，如發現路面凹陷會將個案轉交路政署跟進。

105. 盧惠蘭議員指出葵青區不少的地方亦鄰近鄉郊地方，特別是荔景、麗瑤和祖堯一帶既鄰近鄉郊地方亦鄰近瑪嘉烈醫院。她表示山上有不少流浪貓狗和野豬，九華徑亦曾發生白紋伊蚊病例，她希望食環署於雨季來臨前做好滅蟲鼠工作。另外，她認為雨水會影響誘蚊產卵器的運作。

106. 主席請食環署做好滅蟲鼠工作。

107. 梁翠雯女士表示食環署會做好滅蟲鼠工作。

108. 曾智欣女士表示現時誘蚊產卵器的蚊杯已加上蓋，以避免人為破壞和受天氣影響。她指出蚊杯屬輔助監察蚊患工具，令他們掌握需要加強滅蚊工作的地方。

109. 李志強議員詢問食環署是否準備重發流動小販牌。

110. 梁翠雯女士表示署方需全面檢討有關政策，如有意見可向署方反映。

111. 李志強議員詢問重發流動小販牌是否屬諮詢階段。

112. 梁翠雯女士表示得悉社會人士都關注有關政策。

113. 主席詢問政府是否已有確定的諮詢程序來檢討小販政策。

114. 梁翠雯女士表示現階段未接獲指示。

115. 主席總括說，如委員關注小販牌照問題，可於下次會議提出。

化學廢物處理中心監察報告

(社區事務文件第 26/2008-2009 號)

116. 主席請委員省覽社區事務文件第 26/2008-2009 號及提問。

117. 李志強議員詢問報告中的控制限度的單位是 ppm 還是 ph 值。就固體百分比的數據為 30，他詢問該數據的單位是什麼，以及為何固體百分比的數據這麼低。

118. 凌偉明先生表示會轉達有關問題到專責的同事並於會後提交書面回覆。

報告事項

工作小組報告

(社區事務文件第 30、31/2008-2009 號)

119. 主席表示因法定人數不足以致未能通過有關工作報告，並指示秘書處於會後安排以傳閱形式通過。

(會後註：安健社區工作小組和民生事務工作組的工作報告已於六月十八日以傳閱形式通過。)

其他事項

提名區議會代表出任婦女事務委員會“性別課題聯絡人”

事宜

(社區事務文件第 32/2008-2009 號)

120. 主席表示因法定人數不足，所以會將有關事宜交由區議會會議上處理。

下次會議日期

121. 下次會議定於二零零八年八月十二日下午二時三十分舉行。

(尹兆堅議員於下午五時十五分離開；許祺祥議員於下午五時四十五分離開。)

122. 主席表示感謝仍然在場的議員支持會議，包括林翠玲議員、梁子穎議員、方平議員、李志強議員、譚惠珍議員、梁志成議員和盧慧蘭議員，以及各部門代表。

123. 餘無別事，會議於下午五時五十五分結束。

葵青區議會秘書處
二零零八年七月